

Alba de Tormes al Día

Feliz
2011



Premio
Emprendedores
Salamanca 2010
2º Accésit

albadetormesaldia.es



Caminos históricos

Ciudad Rodrigo 1810-2010

*Salamanca,
todos los caminos*



Caminos naturales

Paisajes de Las Arribes



Diputación
de Salamanca

Editorial



“Cipriano firmará desde el cielo lo que un día escribió en la tierra”

Roberto Jiménez, director de *albadetormesaldia.es*

Busco en mi archivo de noticias publicadas en Tribuna de Salamanca, que recogen en casi tres años siete gigas de información, 7.000 megas de fotos y texto extraídos de una colección que llega hasta los 30 gigas...30.000 megas. Entre todas ellas, hay más de diez correos electrónicos referentes a Cipriano Recio, editor del boletín trimestral “El Espolón” que falleció el pasado 19 de noviembre de 2010.

No es fácil escribir acerca de alguien que ha puesto a tu servicio horas y horas de información, de historia, de cultura, de vivencias cotidianas del pasado y con el que colaboraste hace menos de un año para elaborar un artículo festivo de última generación para un sencillo boletín como “El Espolón”, realizado prácticamente de forma artesanal y que destilaba un encanto arrollador.

Se va un amigo, un compañero de afición y casi de profesión durante el último periodo de su vida, una persona entrañable y cuyos escritos tendrán un espacio reservado en la historia de Alba de Tormes.

Cada tres meses, puntualmente, Cipriano Recio, con la elegancia que le caracterizaba, ataviado con traje, corbata y su inconfundible gorra, tocaba el timbre de mi casa para entregarme el último boletín. Lo hacía con la ilusión del primer día, del primer número, con el mismo entusiasmo que ponía en pegar las fotografías y en la redacción de los textos.

La vida es un cúmulo de detalles, los pequeños como este hacen grandes a las personas, que se convierten en un ejemplo a seguir. Aprendí y cada mes, Cipriano era el primer albense en tener la revista en su casa, un día antes que el resto, sin necesidad de suscribirse. Aprovechábamos el momento para conversar, conocer nuestros objetivos a corto plazo y también para tendernos la mano con ambas publicaciones. Después de esta experiencia, decidí repartir la revista “pateándome” la calle, las casas, las empresas y todo fue a mejor. La relación con los lectores y empresarios fue a mejor...y así hasta hoy.

Un día le comenté que tenía pensado hacer un especial en la revista, dedicado al 25º aniversario de la puesta en marcha del Hogar del Jubilado, celebrado durante el mes de octubre. Él estaba dispuesto y era sin duda la persona mejor capacitada para contárselo a los albenses.

Le hacía mucha ilusión escribir en una revista, ya que era la única publicación en la que no había colaborado.

Lamentablemente la enfermedad no permitió ninguna de las dos cosas. Sin embargo, el recuerdo, su labor y la inmortalidad de sus escritos, que a la vez hacen de él un escritor inmortal, cumplirán uno de sus deseos, escribir en la versión impresa y por primera vez, en Internet...**Ese día, Cipriano firmará desde el cielo lo que un día escribió en la tierra.**

Alba de Tormes al Día, publicación de distribución gratuita mensual.

Alba de Tormes al Día se reparte en Alba de Tormes, Garcihernández, Anaya de Alba, Aldeaseca de Alba, Pedraza de Alba, Pedrosillo, Gajates, Valdecarros, Larrodrigo, Navales, Valdemierque, Galisancho, Ejeme, Sieteiglesias de Tormes, Martinamor, Fresno Alhándiga, Encinas, Galinduste, Coca de Alba, Peñarandilla, Chagarcía Medianero.

EDITA

Creaciones Audiovisuales Salmantinas
(Grupo Creadsa) S.L.

DISEÑO Y MAQUETACIÓN

Iván Briones, Claudia Dader

COLABORADORES

Alfonso González
Isidoro Sánchez Casquero
Ángel González
José Andrés Sanz

DEPÓSITO LEGAL

S.1074-2009

CONTACTO PUBLICIDAD

publicidad@albadetormesaldia.es
Fax 923 605 083
Tfn. 923 605 082

REDACCIÓN

redaccion@albadetormesaldia.es
692 228 930



grupo
CREADSA



PLAZAS DE GARAJE

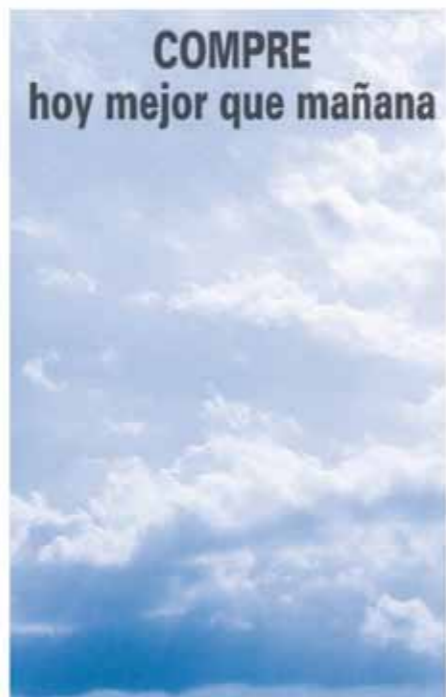
Centro de Alba de Tormes
Edificio Solimar

Por **125 €/mes***

*Entrada desde 2.000 euros

SU CASA JUNTO AL MAR
Por **290 €/mes***

*Entrada desde 3.000 euros



COMPRE
hoy mejor que mañana

VENTA DE
PLAZAS DE GARAJE
desde

125 €/mes*

En el centro de
Alba de Tormes
Edificio Solimar

*Entrada desde 2.000 euros

923 301 034

El homenaje de los lectores

Majoni: "Poco mas se puede decir... y creo que todos guardamos un pedacito suyo en nuestro corazón. Un saludo Cipriano! Muchas gracias por todo, y sin duda, feliz viaje hacia donde llevas ya un montón de años, en el cielo de la cultura albense!!!"

Jaime Núñez: "Que bonito marcharse de este mundo dejando detrás un legado escrito como el que él deja. Un abrazo para toda su familia."

Rodrigo: "Una maquina Cipriano Recio, un albense de tomo y lomo"

Loli: "Se nos ha ido un icono de nuestra villa, por su labor en la información en la villa, va a dejar un gran vacío. Todos le vamos a recordar siempre con su energía, su voz cuando hacía los programas de radio Alba contándonos historias de la villa y de los pueblos de la comarca. Gran persona, buen esposo, padre y abuelo, Hasta siempre Cipriano. Te echaremos de menos"

Mari Tere: "Haremos de menos sus escritos y su presencia tranquila por las calles de nuestro pueblo, era un icono de nuestra villa, y lo seguirá siendo esté donde esté, porque permanecerá en la memoria viva de nuestra historia. Ahora firmará sus palabras desde el cielo. Un cariñoso saludo para su familia."

Un amigo: "Para Cipriano la vida era un camino ineludible que recorrer, con precipicio a ambos lados y que a medida que avanzas se hace más estrecho. Las vacaciones en la tierra se le terminaron a Cipriano, un albense más que no verá amanecer el 2011, ni verá la tan esperada justicia social que tanto deseaba (tampoco la veremos nosotros). Pero deja un legado artístico y humano que tanto a la familia como al resto de amigos y vecinos nos marcarán de por vida. Se ha ido otro amante de las cosas sencillas, que sin ser de Alba, se sintió como tal".

J.H.C.: "No puedo dejar de valorar esa labor que desempeñaba desde el silencio del hogar, con esas maneras tan humildes y a la vez con tan elevado compromiso con sus lectores y consigo mismo. Escuchar de su nieto Javi, la dedicación constante que su abuelo imprimía al trabajo que realizaba con sus recortes, con sus escritos, con su ilusión... me resultó emocionante. Es una lección para tod@s, y para mí en concreto, que en esta vida donde todo va tan rápido, donde todo lo queremos ya, donde todo parece fugaz, el poder conocer a alguien con esa entrega permanente. No hay nada más importante que aquello que se hace, como seguro que era el caso, con el corazón. Descanse en paz"



Los vecinos aprenden las medidas de comercialización de las setas

Preocupación. La vegetación de la ribera, crucial para la existencia de setas, está casi destruida según el experto Cipriano Valle.

Práctica. Los participantes salen al campo para observar y recolectar hongos.



La presentación del proyecto MYASRC, para la regulación y comercialización de los recursos micológicos en Castilla y León, abrió las jornadas en torno a las setas, que tuvieron lugar en Alba de Tormes.

María Hernández, técnico del proyecto MYASRC en Salamanca, explicó que "los objetivos del proyecto son el mantenimiento de los recursos y el establecimiento de medidas para garantizar su sostenibilidad, el incremento de las rentas derivadas de su explotación en beneficio de la población rural". De hecho ya hay territorios en los que se ha conseguido desarrollar economías paralelas en estrecha relación con la micología.

La regulación se comprende desde el momento de la recolección de setas silvestres en el campo, hasta el su venta en el mercado para consumo. En este proceso, deberán necesariamente contemplarse y regularse aspectos de tipo sanitario y fiscal de gran relevancia. El conjunto de todas estas medidas ha de contribuir necesariamente a la creación de un espacio económico operativo y transparente, que transmita la confianza suficiente para nuevas iniciativas y en el que tengan cabida otras líneas de negocio relacionadas con el sector.

En el Proyecto MYASRC se contemplan medidas y actuaciones que contribuyen a la promoción y fortalecimiento de estas nuevas actividades económicas. Ayuntamientos propietarios, recolectores, empresas, asociaciones micológicas, centros de investigación y Universidades, Grupos de Acción Local, entidades y asociaciones de turismo rural, otras entidades públicas y privadas están implicadas en la ejecución del proyecto.

Ambientes de ribera

Los objetivos principales de estas jornadas son la puesta en valor de los recursos micológicos en favor

de un desarrollo sostenible, la divulgación del interés ecológico de los hongos y la sensibilización sobre la importancia de la protección del hábitat de ribera en relación a la conservación de estos recursos en el entorno albense. Así, tras la intervención de María Hernández, intervino Cipriano Valle, profesor del Departamento de Botánica de la Universidad de Salamanca, quien analizó el papel crucial de los ambientes de ribera para la existencia de las setas. A juicio del conferenciante, "la vegetación de ribera, constituida por agrupaciones arbustivas y arbóreas como saucedas, fresnedas, alisedas, olmedas, alamedas, saucedas-choperas, además de comunidades herbáceas como carrizales y espadañales se encuentra actualmente muy alterada, cuando no destruida.



Preparación PET, KET y FIRST
(Centro examinador oficial University of Cambridge)

Clases para adultos
(Iniciación o Conversación)

¡Aprende Inglés
con nosotros!

Grupos reducidos

San Jerónimo
idiomas

LLÁMANOS E INFÓRMATE: 923 300135 - 923 300213



El proyecto Trino fomentará el turismo rural en la avifauna salmantina

Interés provincial. Treinta propietarios de establecimientos rurales se interesan por una nueva oferta turística en el mundo de las aves.

Organización. Adrecag organiza el primer curso del proyecto en la provincia.



La alcaldesa de Alba de Tormes y miembro de la junta directiva de Adrecag, Concepción Miguélez, inauguró el curso de Atención al cliente ornitológico para establecimientos de turismo rural de Castilla y León interesados en formar parte del proyecto de Cooperación Trino (Turismo Rural de Interior y Ornitológia).

El patrimonio natural es una de las señas de identidad de Castilla y León. La diversidad de sus paisajes permite albergar los mayores índices de biodiversidad de una Región Europea. La presencia de al menos 218 especies de aves, es un buen ejemplo de un territorio bien gestionado por sus habitantes. La región castellano-leonesa lidera el turismo rural en España y es un referente en el sector. Esta posición prominente permite abordar nuevas ofertas turísticas, que satisfagan los intereses de las personas que visitan nuestro medio rural.

En este contexto se enmarca el proyecto TRINO, desarrollado por grupos de desarrollo rural Leader y Prodercal, en colaboración con la Fundación Patrimonio Natural de Castilla y León,

para potenciar y afianzar una actividad tan relevante como el turismo ornitológico. Actualmente son 24 los grupos que forman parte del proyecto y conjuntamente pretenden vertebrar e impulsar una oferta turística en las comarcas implicadas, compaginando la riqueza y variedad de avifauna con un desarrollo sostenible y una calidad y servicio de los establecimientos y alojamientos rurales; articulando medidas de formación, conservación y promoción.

Acciones de conservación con especies protegidas, la creación de rutas ornitológicas respetuosas con la avifauna y su entorno para ser recorridas en distintos medios (bicicleta, caballo, en coche de caballos) según las especies a observar, son medidas que contribuirán a disfrutar de un nuevo turismo, el ornitológico.

De esta manera, durante tres días, se dieron cita en Alba de Tormes grupos de acción local salmantino como Adrecag, Nordeste y Adezos al ser el primer curso del proyecto Trino en la provincia, puesto que ya se han desarrollado varios en Castilla y León. Su objetivo no es otro que los propietarios de establecimientos turísticos y empresas de turismo activo puedan ofertar una actividad más en la provincia salmantina, aprovechando el gran potencial que ofrecen zonas ZEPA (Zonas de Especial protección de Aves) y LIC (Lugares de Interés Comunitario) pertenecientes a la Red Natura 2000.

Además, la realización de este curso, junto con el de Introducción a la Ornitofauna y Buenas Prácticas Ambientales en Establecimientos Turísticos, son condiciones necesarias para ser parte del proyecto y aparecer como establecimiento especializado en atención a clientes con inquietudes ornitológicas de la zona. Así, los alojamientos integrados al proyecto podrán aparecer en la publicidad del mismo y acudir a ferias especializadas como FIO, la Feria de Aves de Tarifa, BIRDFAIR en Inglaterra o Intur.

Finalizan las obras de sellado del vertedero municipal

Protestas. Su cierre acaba con los vertidos e incendios incontrolados, quejas vecinales y las continuas denuncias de SEPRONA.

Estimación. La fermentación de la basura expulsará metano durante ocho o diez años

Las obras de sellado del vertedero, que comenzaron el pasado 11 de abril, han finalizado. Ya son visibles las doce chimeneas que expulsan los gases emitidos por la fermentación procedente de los vertidos que llenaban una tierra, que ha pasado de ser un vertedero a un terreno más en el paisaje. Unas chimeneas que están expulsando metano durante aproximadamente entre ocho y diez años.

El plazo de ejecución de las obras se estimaba que se prolongase durante nueve meses. Así, las obras finalizan dos meses antes de lo previsto tras haber realizado las labores de desratización, recogida de volados, excavación de residuos, ejecución capa de regularización inferior, recuperación paisajística, red de evacuación de aguas pluviales y la plantación de plantas aromáticas como tomillo, romero y lavanda.

El sellado del vertedero era una de las promesas electorales recogidas en el programa del Partido Popular encabezado por Concepción Miguélez en las elecciones celebradas en mayo de 2007. En julio de ese mismo año, la nueva Corporación Municipal solicitó a la Junta su sellado ante la apertura y puesta en funcionamiento del CTR de Gomecello. Los motivos, que alegaba el Ayuntamiento para su sellado definitivo, recogía denuncias de SEPRONA provocadas por vertidos incontrolados, incendios incontrolados por personal no autorizado, quejas de vecinos con parcelas cercanas provocadas por los residuos vertidos y la imagen lamentable que provocaba el vertedero en el tramo de la carretera SA-114 hacia Peñaranda.

El proyecto de sellado del vertedero municipal y la aprobación de la cesión de los terrenos públicos y privados durante la ejecución de obras para su cierre definitivo fue aprobado en una sesión plenaria extraordinaria de carácter urgente el 7 de octubre de 2011, donde se supo que la Junta aportaría 1.440.747,84 euros para la ejecución de la obra. El sellado fue aprobado con el voto a favor de los dos grupos políticos, ya que se trata de un proyecto muy necesario para el medio ambiente y la imagen de la localidad.

El vertedero se encontraba ubicado en la parcela 51 del polígono 503 de la villa, su dimensión rectangular era de 324 x 84 metros y ocupaba una superficie de 26.330 metros cuadrados. El vertedero lo constituían tres partes: una superior cubierta de capa vegetal, otra intermedia que recogía residuos urbanos e industriales y una inferior repleta de vertidos diseminados.

Los datos generales especificaban que el vertedero recogía un 40% de residuos urbanos orgánicos, un 30% de restos de construcción y demolición, un 10% de restos de poda y un 10% de varios tipos de residuos.

PUNTO LIMPIO. Aún no hay fecha para el inicio de su construcción

Una de las intenciones que el Ayuntamiento ha perseguido con el sellado del vertedero es buscar otras alternativas más respetuosas con el medio ambiente para eliminar residuos. De este modo y gracias a una inversión de la Consejería de Medio Ambiente por importe de 275.561 euros, la localidad contará próximamente con un centro de recogida selectiva de residuos urbanos. En las instalaciones se recogerán aquellos residuos urbanos que depositen los ciudadanos y comerciantes siempre que no superen unos volúmenes prefijados para los cuáles se ha diseñado. Los residuos aceptados son vidrio de color, vidrio blanco, cartón, papel, aceite vegetal, cristales, escombros, maderas y residuos de poda, chatarra, aceite mineral, baterías, pilas y fluorescentes.

El lugar elegido es una parcela municipal de 1.510 metros cuadrados, situada en la carretera de Peñaranda detrás de los silos utilizados antiguamente para el almacén de grano, ha sido la elegida por el Ayuntamiento de Alba de Tormes para la futura ubicación de un Punto Limpio, instalación de la que carece la villa dual. La Junta de Castilla y León ya realizó los informes previos en el mes de septiembre, cuenta con los planos y con los requisitos necesarios para edificabilidad en la parcela, además de haber realizado ya las catas geotécnicas.



GESTIONAMOS TODO TIPO DE SEGUROS

Correduría de Seguros

DKV SEGUROS MÉDICOS

Allianz

Reale ZURICH

Liberty Seguros

Groupama

ARAG

ce consulting empresarial

CALLE WENCES MORENO, 1 B.J
37800 ALBA DE TORMES
Tel: 923370333
joeluis@avcorreduria.com

Joyería

ANGEL

Joyería - Perlas - Pedras - Joyas

923 37 02 90

C/ Pizarro, 9

Alba de Tormes

www.mgs.es

Benitas 3, Bajo
37800 Alba de Tormes (Salamanca)
Tel. 923 300 019 / 669 875 838
fpereztejedor@mgs.es

Felipe Perez Tejedor
Agente de Seguros Exclusivo
Nº de Registro. 23.982

MGS

Mutua General de Seguros
aeromutua

Hotel Alameda

BODAS
BANQUETES
COMUNIONES
923 30 00 31

ALAMEDA

Avda. Juan Pablo II. Alba de Tormes
www.hotelrestaurantalameda.com

Ángel Alindado: “La abundante existencia de la vida religiosa en Alba es todo un lujo”

Alfonso Gonzalez

Ángel Alindado Hernández (30 años), aunque nació en Baracaldo (Vizcaya), se considera de Alba de Tormes, pues aquí ha vivido siempre y de aquí es su familia. Desde 1999 es religioso de la Congregación de los Sacerdotes del Sagrado Corazón de Jesús. El 13 de junio de 2009 fue ordenado diácono, y el 27 de noviembre de 2010 recibió la ordenación sacerdotal en la parroquia del Buen Suceso de Madrid. Es profesor, tutor, y coordina distintas actividades pastorales y de acompañamiento a niños y jóvenes en el Colegio Fray Luis de León, que los Padres Reparadores tienen en la capital.

Después de casi año y medio desempeñando la función de diácono, ¿cuál ha sido su experiencia en este tiempo?

Para mí ha sido un tiempo excepcional. En todo este año y medio he podido ejercer el diaconado en diferentes lugares, celebraciones y comunidades. Ha sido una experiencia muy rica poder ser diácono en la celebración de la Eucaristía, en celebraciones de la Palabra, acompañando a jóvenes y niños y a las familias que perdían a sus seres queridos, celebraban su matrimonio o un bautizo. Al principio te resulta extraño el lugar en el que te colocas, al frente de la comunidad en una celebración. Pero si partes de la idea de que el centro de la celebración no eres tú, las cosas cambian, como si estuvieras siempre en un segundo plano, dejando el principal para Dios. Así lo he vivido y lo intentaré vivir como sacerdote.

Suponemos que habrá esperado con impaciencia el día de su ordenación sacerdotal, pero díganos, para los no iniciados en la materia, ¿qué diferencias hay entre ser diácono y ser sacerdote?

Como diácono eres el “servidor” de la Palabra y del altar. Es decir, proclamas el Evangelio en una celebración y tienes la función de preparar el altar para la Eucaristía. También puedes presidir la celebración de diferentes sacramentos como el Bautismo y el Matrimonio. Como sacerdote puedes celebrar algunos sacramentos que como diácono no puedes: la Eucaristía y el sacramento de la reconciliación y la Unción de enfermos. Mucha gente entiende el diacona-

do como si fueras “algo menos que cura” como alguna vez me dicen. Pero no es así: desde el principio los diáconos han tenido una función específica dentro de la Iglesia. Ya sabes que también hay diáconos permanentes, y eso no significa que sean menos que los sacerdotes. Dentro de las diócesis desempeñan una labor concreta y dependen directamente del obispo. En mi caso el diaconado sí que preparaba el terreno para el sacerdocio, pero siempre me lo he tomado como un tiempo que tenía sentido en sí mismo y no por lo que iba a venir o por lo que iba a ser.

Educar y transmitir valores a jóvenes no es hoy tarea fácil, por eso, ¿cómo lleva su misión de profesor y catequista en el Colegio Fray Luis de León de Madrid?

La verdad es que es una misión que entusiasma. No creo que se trate sólo de “educar y transmitir valores”. Hay muchos valores, humanos y cristianos, que, como dice el Papa, están en el ADN de la sociedad en España. Nuestro reto es hacer renacer esos valores e identificarlos como valores que surgen de nuestro ser cristianos. Trabajar con los jóvenes, los niños y sus familias supone poner a prueba tu fe y tu manera de creer. Siempre procuro, en las clases o cuando hablo, tratar de expresarme como soy y cómo creo, sin miedo ni tapujos. Es el primer paso para romper los esquemas en nuestra relación con Dios o la Iglesia. Yo no creo en las cruzadas, pero sí que pienso que tenemos que ayudar a las personas a quitar velos, también quitarnos velos nosotros, para juntos intentar ver a Dios en nuestro día a día, con nuestros problemas y dudas, pero también con nuestra ilusión y alegría. Los jóvenes hoy en día no son ni mejores ni peores que los de hace 10, 15 o 50 años. Simplemente son diferentes, utilizan otro modo de hablar y comunicarse, tienen otra manera de sentir. Y es con su lenguaje con el que hay que hablarles, manteniéndonos fieles a nuestra herencia espiritual, que sigue siendo viva y actual, aunque muchos traten de tacharla como rancia o trasnochada. No es así, y si fuera así, yo no estaría aquí ni sería religioso. En esta tarea, además, nunca estás solo. En el Colegio nos acompañan 16 catequistas de primera Comunión, cerca 25 de Confirmación y muchos profesores colaboran en las actividades que organizamos en el Departamento de Formación Cristiana. Es una alegría ver que las fuerzas de la Iglesia están en su mayor parte en los laicos.

A partir de ahora presidirá la Eucaristía, confesará a los fieles y tendrá que realizar otras tareas propias de su nuevo ministerio sacerdotal, ¿cambiará mucho su día a día?

¡Creo que sí! A partir de ahora en mi horario aparecerá también la presidencia de la celebración de la Eucaristía en la capilla del Colegio y la primera semana después de la ordenación ya tenemos confesiones con los alumnos del Colegio. Estoy seguro que las celebraciones se verán y vivirán de manera diferente. Hasta ahora uno estaba “en la barrera”. Es tiempo de dar ahora todo lo que uno ha ido recibiendo a lo largo de los 30 años que tengo, que ha sido mucho. Y no creas que temor no falta. Me sigue asombrando y en parte estremeciéndome que Dios se haga presente en algo tan “nuestro” como el pan y el vino y me sigo preguntando si seré capaz de, en mi fragilidad, llevar a cabo esta responsabilidad. Pero sé que Él es más fuerte que yo y que en la debilidad Él muestra su fortaleza, como diría san Pablo.

Después de la ordenación sacerdotal, suele ser costumbre que el misacantano celebre una misa en su pueblo de origen y se haga una fiesta en su honor.

¿Ya ha pensado en ello?

Presidiré la Eucaristía en Alba el 2 de enero, domingo, día de la Sagrada Familia. Será, por así decirlo, la primera misa en Alba, aunque, evidentemente, ¡ya llevaré unas cuantas! Ese día cantará, espero, el coro parroquial, porque no deja de ser la misa de la parroquia, no la mía. Lo de la “fiesta en su honor” que dices, lo dejamos, jeje. No me creo tan importante como para ello. Pero sí que compartiré con la comunidad parroquial y con la familia y los amigos ese día de una manera especial. No “en mi honor”, sino como signo de agradecimiento por todos estos años. Mi vocación la fui descubriendo poco a poco en Alba, en la parroquia, en las catequesis y en la celebración de la Eucaristía los domingos. En mi familia fui forjando una respuesta y ellos me enseñaron, paulatinamente, a amar y ser amado. También han tenido un papel fundamental las congregaciones y órdenes religiosas de Alba, las Isabeles, los y las Carmelitas, Reparadores, Benedictinas, Hijas de la Caridad. La existencia de la vida religiosa en Alba es todo un “lujo”, porque no hay tantos pueblos con la abundante presencia de religiosos y religiosas con la que contamos. No hay que olvidar, por tanto, las raíces, de dónde venimos, qué hemos recibido y qué y quiénes han dado sentido a nuestro día a día. Creo que el “homenaje” es para todos ellos: porque ellos han sido los responsables de que hoy sea lo que soy y como soy.

Díganos para finalizar por qué cree que hoy sigue siendo necesaria la figura del sacerdote en la Iglesia y en la sociedad.

Necesarios en la Iglesia somos todos, cada uno con su función y ministerio. No existe Iglesia sin laicado, como no existe sin sacerdotes y obispos. Tampoco existe sin vida religiosa. Sí que es verdad que cada vez llama más la atención que un joven opte por este tipo de vida, o por ser religioso o religiosa. Todavía sigue ocupando página, aunque sea la última (por lo que vi el otro día en un periódico), que un financiero de Wall Street deje su trabajo y desee ser dominico. O incluso les hacen entrevistas, como tú a mí ahora. Pero a mí también me llama la atención, cada vez más, ver a jóvenes y familias que viven su fe en su trabajo, en su día a día, en su universidad, que no es nada fácil, o en su grupo de amigos. Y te puedo decir que no son tan pocos como dicen, ni tan “raros” como a veces se presenta en los medios. Unos y otros han elegido ser cristianos y están convencidos de que seguir a Jesús sigue siendo una propuesta válida y apasionante hoy. Por eso, cuando hablo de vocación a los chavales en el Colegio, siempre me gusta subrayar que vocación tenemos todos. Cada uno, día a día, va descubriendo cuál es su vocación, a qué está llamado, qué semilla siente en su interior y de qué modo quiere hacerla crecer. Cada uno ha encontrado o está encontrando, poco a poco, cuál es el sentido de su vida y muchos ya han respondido a esa llamada constituyendo una familia, entregándose a ella, y, en ella, llevando a cabo el proyecto de amor deseado por Dios. Otros también responden a ese proyecto de amor en la vida religiosa o el sacerdocio. Y en todo caso, unas y otras son respuestas que cambian la vida, como a mí ahora.

El Padre Belda da nombre a una plaza en Carpio

El pueblo de Carpio Bernardo ha concedido la titularidad de una plaza al Padre Belda. La inauguración del nuevo callejero del municipio cercano a Alba de Tormes descubrirá la placa de una de las plazas, la de la iglesia, que llevará el nombre del sacerdote del Sagrado Corazón de Jesús.

Se trata de un modesto homenaje de sus vecinos a personalidades vinculadas al estudio de la arqueología y etnografía del Carpio. A lo largo de su dilatada vida, el padre Belda, reunió más de 3.000 objetos y recopiló fósiles y objetos exóticos. En 1982 fundó el Museo de Prehistoria en el Seminario de San Jerónimo con el fin de mostrar a sus alumnos y a todos los que llegaban al colegio el desarrollo de la Prehistoria y lo que la Arqueología aporta al conocimiento del pasado del hombre.



16º Aniversario de la Mezquita



LEONÚ, S.L
Carretera Piedrahíta 16 - 24
Tel. 923 30 00 96
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

MAPFRE
Pamapir - Segur, S.L.
C/ Caldos por la Patria nº2
Tel. 923 30 19 04
37800 ALBA DE TORMES (Salamanca)

AUNIETO

La villa forma a diez jóvenes en el cuidado de jardines

Parque infantil. Los alumnos trabajan en la construcción de un paseo ecológico en la Dehesa.

Formación. Los jóvenes pueden acceder voluntariamente a la obtención Graduado en Educación Secundaria Obligatoria.

Diez alumnos, ocho de Alba de Tormes y dos procedentes de la localidad de Pedraza de Alba con edades comprendidas entre los 16 y los 21 años, participan ya en el programa de cualificación profesional inicial para la formación de auxiliares de viveros, jardines y centros de jardinería, que ha sido posible gracias a una subvención de 54.000 euros, concedida por la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León.

Es la primera ocasión en la que el Ayuntamiento organiza un programa de este tipo, favoreciendo la inserción laboral cualificada en el ámbito profesional además de permitir al alumnado obtener las competencias básicas para la continuación de estudios en las diferentes enseñanzas.

Una formación de la que se beneficiarán hasta el próximo mes de junio de 2011 y que está estructurada en dos niveles de organización curricular, uno obligatorio para todos que conducirá a la cualificación profesional inicial y la segunda, de carácter voluntario, a la obtención de Graduado en Educación Secundaria Obligatoria.

Entre los módulos a los que podrán acceder los alumnos existen bloques lingüísticos, sociales, científicos, tecnológicos, formación para la inserción laboral, prevención de riesgos laborales y calidad medioambiental. Los más específicos de la programación se centrarán en operaciones básicas en viveros y centros de jardinería, instalación y mantenimiento de jardines, parques y zonas verdes.

Los alumnos ya han comenzado con las operaciones de poda, plantación y la creación de un pequeño paseo ecológico en el parque de la Dehesa. También, han llevado a cabo operaciones básicas en los viveros y centros de jardinería con motivo de las fiestas.

Desde el Ayuntamiento, se ha animado a los alumnos a aprovechar el tiempo "teniendo en cuenta que este tipo de cursos tiene una formación teórica general relativamente corta, y se centra mucho más en la formación práctica, en este caso de jardinería". Además se apuntó que "tuviesen en cuenta que Alba está situada en una zona privilegiada, en la vega del Tormes y donde las zonas verdes son numerosas, y desde el Consistorio se tiene intención de recuperar y embellecer todas las zonas verdes por lo que se necesita un trabajo de mantenimiento continuo, así que tiene verdaderas perspectivas de futuro en vuestro propio pueblo".



La editorial Planeta publica un libro editado por los alumnos del CEIP Santa Teresa



Isidoro Sánchez

El Colegio Santa Teresa ha participado a través del profesorado y alumnos en la elaboración de un libro con textos y dibujos de todo el elenco educativo y alumnos con la visión que los niños tienen de Alba de Tormes, su pueblo.

Llama la atención los dibujos y la visión que de las cosas tienen los niños y sobre todo lo que este colectivo demanda y necesita a través de la retina de sus ojos y las mentes infantiles. Los políticos deberían leerlo con atención pues resulta interesante este proyecto que se ha editado de la mano de la Editorial Planeta.

Con este libro, la editorial pretende acercar el mundo del libro y de la escritura creativa a los más jóvenes. El inicio del nuevo milenio y la revolución digital forman un marco muy atractivo para un proyecto de estas características. Es una aventura editorial y educativa que promueve formas activas de acercarse al libro, ofreciendo la oportunidad de expresar y comunicar al resto de la sociedad las ideas de la comunidad educativa, y en especial, de nuestros jóvenes.

Algunas de las aportaciones de los alumnos son de los más curiosas y llamativas, muchas de ellas hacen pensar sobre diversas cuestiones y de la visión que de ellas tienen los niños. Páginas, donde se desgranar de los textos que aportan los chavales sobre como ven su pueblo. Sin duda una gran idea y una gran aportación para que empiecen a amar la lectura y la vida en su localidad, ya que el principio de toda vinculación empieza por el conocimiento.

Es una obra colectiva que fomenta el trabajo en equipo, símbolo del dinamismo en la escuela, y da a conocer como autor a cada uno de los alumnos y alumnas. El libro se encuentra apoyado por Europa con el programa del Plan de Fomento a la lectura y con la colaboración de la Fundación José Manuel Lara. Esta edición singular y exclusiva es no venal y durante los próximos días se terminará de repartir entre los alumnos que han colaborado con sus artículos y dibujos en la edición del mismo.

Colaborador Oficial
Punto de Atención al Cliente Iberdrola
C. Valencia 53 - 37005 Salamanca
Tifs. 923 12 56 40
923 25 18 52
Fax 923 24 17 20

E
Talleres Eléctricos LUCAS, S.L.
INSTALACIONES Y MONTAJES ELÉCTRICOS

Ctra. Peñaranda, s/n
Tel. 923 300 965 - Fax. 923 370 301
Averías Móvil. 630 070 487
tallereslucas@tucassl.e.telefonica.net
37800 ALBA DE TORMES
(Salamanca)

IBERDROLA

Carretera de Peñaranda, 69
Tel. 923 30 05 11 - Fax. 923 30 02 39
ALBA DE TORMES (Salamanca)

CAMALEONS
Sistema de Gestión de Contenidos **CMS**
www.cmscamaleons.com
¿Sabías que tu página web te puede salir GRATIS?
Tlf. 923 60 50 82

Doña Matea Restaurante
Las Tapas de María
Sánchez Leiro, 3
37800 Alba de Tormes
923 785 559



Pequeños latidos verdiblanco

Cuatro disciplinas deportivas para 120 niños entre los 4 y 17 años componen el Club Deportivo Albense

El Pabellón Municipal de Alba de Tormes fue el escenario elegido para la presentación de los equipos que integrarán las escuelas deportivas del Club Deportivo Albense, que este año, además de la colaboración del Ayuntamiento de Alba de Tormes, cuentan con el patrocinio de la Comercial Anaya, empresa que presta su imagen y nombre para el desarrollo deportivo de los más pequeños. Además, hay que destacar la colaboración de otra empresa albense, Piensos Durán, patrocinadora de un equipo que participará por primera vez en la liga regional de fútbol sala.

La presentación fue dirigida por Michel, presidente del Club, y por Noelia Rufau, coordinadora de las Escuelas, que estuvieron acompañados por Antonio González, concejal de Deportes del Ayuntamiento de Alba de Tormes y por Julián Herráez y José Durán, representantes de las empresas colaboradoras.

Los colores verdiblanco volvieron a lucir en la villa ducal, ante unas gradas repletas de madres y padres, tan ilusionados como sus hijos en el comienzo para muchos de su andadura deportiva. Más de 120 niños, entre los 4 y 17 años se formarán en cuatro deportes que oferta el club: fútbol sala, baloncesto, gimnasia rítmica y atletismo. Además, aquellos niños en edad de competir lo harán en los juegos escolares, organizados por la Diputación de Salamanca, mientras que para los restantes se organizarán ligas internas y encuentros con otras escuelas deportivas como el de este

fin de semana con la visita de la Escuela de Fútbol Sala de Benavente.

En esta ocasión las escuelas deportivas de tenis se independizan del Club Deportivo Albense FS y pasan a formar parte del Club de Tenis de Alba de Tormes. Esa es la causa principal de la disminución de alumnos en la escuela que pasa de 180 a 120 en un año.

El fútbol sala y la gimnasia rítmica han sido los deportes con más adeptos, con 46 y 41 alumnos respectivamente. En lo que respecta al fútbol sala, los equipos serán entrenados en su mayoría por jugadores del primer equipo, militante en la Primera Nacional A Española. Jugadores como Carlos Sierra, Coque, Chus, Dani Ramos y Oscar González pondrán sus conocimientos técnico-tácticos y físicos al servicio de los más pequeños. Sin olvidar la presencia de otro monitor, Juan Antonio Blázquez.

Ana Rincón será la monitora de gimnasia rítmica, Manuel Bermejo de atletismo y Javi Barrueco y Paula Arroyo lo serán de baloncesto, con 16 alumnos a su cargo. Todas las disciplinas llevarán a cabo durante la semana dos horas diarias de entrenamiento. Para todos, el chándal será igual que el del primer equipo y la equipación deportiva consistirá en camiseta blanca y pantalón verde, además de la mochila con la que se les obsequio en el acto de presentación.



De profesión, **barquillero**

El albense Miguel Aparicio continúa con una tradición familiar elaborando artesanalmente barquillos y obleas



A pesar de ser sobradamente conocido en la villa ducal, el barquillero albense de 59 años, Miguel Aparicio, fue una de las grandes atracciones de la pasada Feria de San Antonio, tanto que en dos días vendió el número de barquillos y obleas que vende en tres meses. Su éxito no fue fruto de la casualidad, sino de su valentía en mostrar en la calle, ante su gente y ante muchos foráneos, lo que habitualmente hace en casa.

“Después de muchos años en la elaboración artesanal del barquillo y la oblea, muchas personas piensan que la barquillera está llena de productos que yo compro”, explica Miguel mientras prepara la mezcla a base de agua, harina, azúcar, aceite, que más tarde verterá en la plancha.

Una pequeña habitación, la radio de fondo, un horno y mucha paciencia para elaborar de forma individual y totalmente artesanal cada uno de los barquillos. “La mezcla está perfecta”, dice Miguel “porque ha aguantado sin romperse las primeras pruebas en la plancha contactando con el fuego”. Sin romperse también aguanta Miguel en esta pequeña habitación que mientras dura el proceso puede alcanzar fácilmente los 30 grados de temperatura. En total puedo pasar seis horas diarias aquí, añade Aparicio.

A partir de ese momento, el mismo proceso para cada unidad: se vierte la masa bien batida en una de las partes de la plancha, se calienta entre dos planchas de hierro y se hornea con el punto exacto. Rápidamente llega una de las partes más delicadas, con la masa aun caliente y la plancha ardiendo, Miguel enrolla la masa con la ayuda de una madera en forma de canuto. Ya está, tenemos el primer barquillo.

El oficio se lo debe a su padre, Miguel Aparicio Cuesta, que no le permitía que hiciese barquillos. Nuestro protagonista aprendió viendo a su padre y después de su fallecimiento comenzó con su elaboración. Sin embargo, Aparicio admite que “las obleas, sí que las realizaba ya en presencia de su padre”. Unas obleas, que llevan una masa diferente con menos azúcar, un poco de sacarina y vainilla líquida pura, el producto que da un sabor característico a sus obleas, cuya elaboración es menos compleja que la del barquillo.

Venta en Guijuelo y Alba

Miguel acude cada domingo por la mañana a Guijuelo, mientras que por las tardes permanece en la Plaza Mayor de Alba de Tormes, junto a su barquillera. El precio de una bolsa con 15 barquillos es de 2,30 euros, una cantidad muy pequeña comparada con el trabajo casi minimalista que conlleva la elaboración. Doce obleas tienen el mismo precio.

Una barquillera centenaria, atracción para los más pequeños

La imagen del barquillero con el recipiente para guardar sus barquillos es una de las estampas históricas de la Plaza Mayor de Alba de Tormes. De color rojo, con una tapa que aloja una ruleta, que determinaba el número de barquillos que correspondían por tirada. Un juego que con el paso del tiempo se ha ido diluyendo pero que era habitual en el pasado.

Almendras garrapiñadas en agosto

Con la llegada del mes de agosto y las fiestas de los pueblos, Miguel comienza la elaboración artesanal de la almendra garrapiñada de Santa Teresa y que vende en los clásicos “cucuruchos de papel”.

Una profesión en el olvido

La profesión de barquillero perteneció al conjunto de profesiones ambulantes, al igual que el aguador, el heladero, que se ejercieron durante buena parte del siglo veinte.



UN LECTOR DEDICA DOS POEMAS AL “MARQUÉS”

BARQUILLERO Y MARQUÉS

I
Redondillas ayer, señor Marqués,
y hoy un soneto escribo al barquillero,
que de forma manual y con esmero,
una a una y sin mancharse los chaqués,

convierte la molienda de la mies
en obleas, barquillos, con salero,
mientras canta a ese ritmo de bolero,
preciosas cancioncillas demodés.

¡Y con qué sentimiento las entona!,
¡y cómo fluye el verbo sin traspies!,
mientras echa la fórmula antañona,

ora de frente luego del revés,
en la plancha al puntito calentona
¡y todo sin dejar de ser quien es!

II
Qué bien que el señor Marqués
siga haciendo los barquillos,
obleas y variedades,
pa mayores y chiquillos.

Aprendió bien el oficio
de su padre, que era un santo,
y sigue en el ejercicio
de barquillero: ¡qué encanto!

Echa la masa Miguel
en la plancha calentita,
y una a una sin cuartel,
va llenando la cestita,
su barquillera o tonel
con tapa de ruletita,
de delicias a granel.
¡Y a vender al pueblo aquél
para ganar la perrita!
Que está la vida mu cruel,
y el que descansa y dormita,
quien se duerme en el laurel,
se queda pronto sin guita.

¡Viva Miguel “El Marqués”!,
barquillero sin igual,
y encaste este feligrés
de Alba, la Villa Ducal.



La Asociación Bernardo del Carpio recibe el premio Ascuá por su labor

Defensa del Patrimonio y la Cultura. Por su labor a favor de la cultura y el conocimiento de la historia desde la actuación disciplinar y plural; el incremento patrimonial de Carpio Bernardo con el monumento al héroe; el cultivo de las artes plásticas, el teatro y la música; la recuperación de tradiciones de interés etnográfico; el carácter social de sus propuestas y la revitalización de un núcleo rural; la implicación de socios y colaboradores con el ofrecimiento de sus capacidades al servicio del interés común.



Un año más y ya van trece, la Asociación Cultural Albense (ASCUA) entregó en el Convento de las Madres Isabeles el premio a la Defensa del Patrimonio y la Cultura de Alba de Tormes y su comarca.

En esta ocasión, el reconocimiento recayó en la Asociación Cultural Bernardo del Carpio, cuya sede se encuentra en el municipio de Carpio Bernardo desde donde promueve actividades que difunden la figura del caballero para rescatarlo del olvido. La asociación está compuesta por 223 socios. Entre los asociados figuran actualmente gentes de los alrededores de Carpio Bernardo, de Salamanca, de puntos más alejados e incluso de países como Holanda o Inglaterra.

Durante el año, la asociación organiza varias actividades anuales en recuerdo al héroe. La más importante es la celebración del "Día de Bernardo del Carpio" con una jornada medieval en la que se rinde un homenaje a Bernardo que finaliza al anochecer, subiendo con antorchas a las ruinas del castillo donde se recitan y cantan romances del ciclo carpiano.

De este modo, la Asociación Cultural Bernardo del Carpio se une a la lista de premiados por la asociación desde el año 1998: Madres Isabeles, Padre Belda, Madres Carmelitas, Pepe Rueda, Leandro Escribano, la Banda de Música de Alba, Jerónimo Cotobal, la Marcha Teresiana, José Sánchez Vaquero, las Hijas de la Caridad, Bernardo Pérez Correas y Cipriano Recio en la edición de 2009.

En el acto se dieron cita no sólo los componentes de ambas asociaciones culturales, sino también personalidades de la política municipal como la alcaldesa de Alba de Tormes, Concepción Miguélez y el portavoz de la oposición, Manuel Yañez.

En el turno de intervenciones tomó la palabra José Vicente Ledesma, presidente Asociación Cultural Bernardo del Carpio, que hizo un recorrido por la figura de Bernardo desde la historia y la leyenda a través de la literatura y las crónicas históricas, así como su relación con Alba de Tormes. Por su parte, el presidente de Ascuá, Miguel Ángel Sánchez Santos, recordó el origen del premio y repasó el concepto de héroe en la cultura y su significado actual.

DISCURSOS INTEGROS

"Animo a todos los albenses a beber más en la leyenda, porque forma parte del patrimonio cultural de Alba y su comarca"



José Vicente Ledesma, presidente de la Asociación Cultural Bernardo del Carpio

Hace doce siglos no existía todavía el reino de Castilla, ni Portugal, ni León; la Hispania visigoda ha sido ocupada por los musulmanes que la dominan desde Córdoba; sin embargo, en Asturias, está emergiendo un nuevo reino que dirige Alfonso II, que pasó a la historia con el sobrenombre del "Casto", pues no conoce mujer y no tiene descendientes; por eso su hermana doña Jimena es un elemento valioso para afianzar relaciones políticas a través del matrimonio. Sin embargo, la dama se enamora del Conde Sanz Díaz de Saldaña y queda embarazada frustrando los planes del monarca. Cuando este se entera, decide castigarlos con el encierro de por vida, a ella en un convento

y al conde en las mazmorras de la torre de Luna, tras vaciarle los ojos y jura solemnemente que no saldrán más que para el entierro.

Bernardo es criado en la corte de Oviedo, donde destaca desde niño en juegos y torneos, participando muy joven en la derrota del ejército de Carlomagno en el paso de Roncesvalles en el año 808 donde mueren los doce pares de Francia y entre ellos su paladín Roldán que lo hace a manos de Bernardo. Vuelve a la corte rodeado de tal fama, que alguien se atreve a desobedecer la orden real y le explica la situación en la que se encuentran sus progenitores y que el joven ignora. Suplica al rey que libere sus padres del injusto encierro, a lo que el soberano se niega. Bernardo permanece fiel al monarca, y lo acompaña en sus numerosas campañas militares, destacando siempre en ellas y salvando la vida del rey en varias ocasiones, pero no quiere premios ni reconocimientos, solamente desea la liberación de sus padres.

Cuando la súplica se va volviendo exigencia, Alfonso lo destierra y Bernardo busca refugio lejos de Asturias. Alfonso X nos describe como el héroe viene hacia Alba y sube con su caballo al Carpio, viendo como además de ser un lugar de fácil defensa, lo rodea una tierra fértil con todo lo que necesita el hombre para vivir y decide construir allí su castillo; desde entonces se le conoce como Bernardo del Carpio.

Desde allí, con el derecho del desterrado, hostiga las poblaciones del reino asturiano, hasta que los nobles convencen al rey que es mejor darle lo que le pide; el monarca accede a cambio de las llaves del castillo de Carpio, pero cuando van a buscar al prisionero, ha muerto. No importa, lo lavan, visten y perfuman; lo suben a una mula con un criado que lo sujete y llevan a cabo el trueque. El héroe, tras el engaño, desencantado del mundo, se va lejos, a Francia, buscando la muerte en el combate.

Sin entrar en la veracidad de la epopeya, la leyenda es tan atractiva que desde siempre ha alimentado la creación de obras literarias. El cantar de Bernardo, canción de gesta desaparecida a la que se puede seguir el rastro en las crónicas historiográficas del Tudense, Toledano o el Sabio, se conservó en los fragmentos que los oyentes de los juglares recordaban en el serano del verano o al amor de la lumbre en los inviernos; es el origen del romancero. Transmitidos de generación en generación llegaron a todo el mundo con el Imperio Español, conservándose aún en toda Sudamérica, Filipinas etc. Igualmente se encuentra en los países por donde se extendieron los judíos sefarditas.

Hoy sin embargo esa forma de transmisión oral se ha perdido, y ese ocio familiar de transmisión de valores con los cuentos, romances y canciones se ocupa con nuevas tecnologías que han hecho que se pierda el conocimiento de la leyenda carpiana a nivel popular en las nuevas generaciones.

En la literatura culta Bernardo del Carpio ha sido protagonista desde el Renacimiento, teniendo su momento más importante con el siglo de Oro. La obra épica cumbre del Barroco es "El Bernardo" de Balbuena; Cervantes escribe una comedia "La casa de los celos", Lope de Vega dos tragedias: "Las mocedades de Bernardo" y "El casamiento en la muerte", pasando por Hartzzenbusch, Valera, Borges (que con solo ocho años escribe una obra de teatro en tres actos para representar con su hermana). El año pasado se publicó "El enigma del Códice Bardulia", novela de Álvaro Moreno Ancillo en la que uno de los personajes es Bernardo del Carpio.

En fin, el legado literario y de tradición popular que ha nacido de la leyenda es tan importante que le da consistencia cultural suficiente para tenerla en cuenta independientemente de si los hechos fueron o no históricos. Este patrimonio que es de todos, no solamente en España (en Filipinas actualmente Bernardo es un héroe del cómic, eso sí, adaptado a la mitología tagala), lo es más de Alba y su comarca. Aunque "el río está por medio" Bernardo mira hacia Alba. En el siglo XV al primer duque de Alba se le entrega el castillo de Carpio junto con el título del Ducado y según el Marqués de la Ensenada en el siglo XVIII los duques tenían con orgullo el ser Alcaide del castillo de Carpio.

Lope de Vega, de segundo apellido Carpio, presumió descender del héroe y cuando tras el asunto de Elena Osorio es desterrado y viene a vivir a Alba, seguramente pasó algunos ratos en la cima del Carpio con la ensoñación de las aventuras del Caballero.

Estando en Alba publica "La Arcadia" y coloca en la portada el escudo de las 19 torres atribuido a Bernardo, con la leyenda "De Bernardo es el blasón, las desdichas mías son", lo que le valió las críticas de la competencia (Cervantes y Góngora).

Animo a todos los albenses a beber más en la leyenda, porque forma parte del patrimonio cultural de Alba y su comarca y es responsabilidad nuestra el transmitirla a las generaciones futuras.

"Estamos abiertos a cualquier aportación positiva, venga del lugar que venga"



Carlos Mayoral, vicepresidente de la Asociación Cultural Bernardo del Carpio

Buenas tardes a todos: Soy Carlos Mayoral, vicepresidente de la asociación cultural Bernardo del Carpio y co-fundador de la misma.

En primer lugar agradecer al colectivo Ascuá este galardón que todos los miembros de la Asociación recibimos con orgullo. Es un gesto hacia nosotros que no podremos olvidar jamás.

La fundación de dicha Asociación surge en Carpio Bernardo, un pequeño pueblo a muy pocos kilómetros de aquí, colindante con Alba de Tormes, lugar en el que Bernardo del Carpio –según Alfonso X– construyó su castillo y donde también, desde hace poco tiempo, una escultura de Víctor Pozo nos recuerda la presencia del héroe en este paraje.

Tras la excelente acogida que tuvo un texto explicativo de las andanzas y desventuras de Bernardo del Carpio, repartido en las fiestas patronales de 2003, comentando el hecho con mi amigo Miguel Figuerola, concebimos la idea de crear esta Asociación. Se trataba de sentar la base para intentar dinamizar la vida cultural de la localidad, así como conseguir institucionalizar un segundo día festivo anual, asunto que se fija en los estatutos como uno de los principales objetivos: la realización de actos lúdicos como medio de exaltación de Bernardo del Carpio.



CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS
Pisos en venta:
Alba de Tormes
Salamanca, Ávila
con garaje y trastero

CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS
GOBERNAR
SIP

Locales comerciales en:
Alba de Tormes
Salamanca

La Beltrana 37, bajo
37800 ALBA DE TORMES (SALAMANCA)

TELS: 923 370 298 / 923 370 450
OFICINA: 923 30 10 59

En estos planteamientos estábamos, sin haber hecho otra cosa que publicar un artículo de prensa, cuando aparecieron por Carpio Bernardo un pequeño grupo de salmantinos interesados en Bernardo y la incipiente Asociación, todos amigos y compañeros de trabajo. Acompañados de sus esposas e hijas se embarcaron desde ese momento en el proyecto. José Vicente Ledesma, actual presidente-, es uno de ellos. Juntos presentamos la Asociación en Carpio Bernardo y, como en el caso mencionado del texto explicativo, el éxito fue rotundo.

Destacamos de esta manera que, aun siendo una Asociación fundada en Carpio Bernardo y con un núcleo principal de socios vinculados con esta localidad, estamos abiertos a cualquier aportación positiva, venga del lugar que venga. Entre los asociados figuran actualmente gentes de los alrededores, de Salamanca, de puntos más alejados e incluso de países como Holanda o Inglaterra.

Sin menos cabo de otras muchas actividades realizadas- excursiones, talleres, seminarios etc.- es sin duda la fiesta en memoria de Bernardo, que celebra la Asociación todos los años por el mes de mayo en Carpio Bernardo, la de mayor trascendencia, siendo conocida ya en muchas partes del entorno como la subida al Carpio, en clara alusión al acto final de la jornada de celebración, que culmina con la lectura o canto de varios romances sobre Bernardo al lado de las ruinas del Castillo de Carpio. Vecinos del pueblo y allegados, más el esfuerzo de otros socios venidos de fuera, la hacen posible en una suerte de esfuerzo colectivo plagado de entusiasmo: Las señoras que saben coser, cosen trajes y estandartes, Quien posee un caballo, lo prepara para la ocasión. ¿Qué alguien tiene conocimientos culinarios? Pues se pone a la tarea de hacer dulces con un molde elaborado por quien trabaja el hierro. Los tractores abandonan los campos y se afanan en la nueva tarea encomendada: mover balas de paja o encaramar sobre sus palas a los decoradores que colocan pendones y ornatos para engalanar las calles. Los más jóvenes montan un guñol y unas cuantas chicas preparan juegos y entretenimientos para los niños que allí se acercan. Bailes ensayados al ritmo de un salterio o del equipo de música con su esforzado técnico tras el. Si el castillo esta en ruinas, pues se construye otro de madera. O un carro. Lo que haga falta. Pero todos juntos frente al objetivo común de disfrutar y hacer disfrutar a quienes vengan a participar en los actos.

Es un ejemplo vivo de que los pueblos no están muertos.

La tarea que nos queda es la de lograr congeniar intereses, hasta llegar a conseguir una perfecta simbiosis, entre quienes se acercan a la Asociación tras la estela de Bernardo y su triste pero hermosa leyenda y los que además pretendemos que sea un motor de desarrollo cultural para Carpio Bernardo y su entorno, en el que incluimos, por supuesto, a esta villa de Alba de Tormes que nos acoge hoy de esta fantástica manera, en medio de su fiesta.

Gracias a todos por vuestra atención

“En las vidas calladas, anónimas, es donde se encuentran los héroes auténticos”



Miguel Ángel Sánchez, presidente de AscuA

Hay una calle en Alba... Calle (Calle Olvido) ¿Qué nombre más bonito! Héroes y olvido.

Hace muchos años leí la obra del escritor, historiador y filósofo Thomas Carlyle “El culto de los héroes” donde se elevaba la figura del héroe como divinidad, como profeta, como poeta, como sacerdote, como literato, y como rey.

Y los ejemplos que pone Carlyle siguen llamando mi atención, por contradictorios y extravagantes:

Como héroe divino colocaba a Odín. (Dios pagano de la guerra)

Como profeta a Mahoma. (Profeta guerrero)

Como poeta a Dante y a Shakespeare. (Curiosamente Dante sitúa a Mahoma en el infierno junto a los sembradores de discordias)

Como sacerdote a Lutero.

Como literato a Rousseau.

Como rey a Cromwell y a Napoleón.

Y nosotros, ¿a quienes colocaríamos como héroes?

Es una pregunta interesante...

Volviendo al olvido..., allí entre sus brumas, es donde los héroes verdaderos querían quedarse. Ese es el lugar donde reposan los verdaderos héroes, que muchas veces tenemos a nuestro lado y no sabemos percibirlo.

En las vidas calladas, anónimas, es donde se encuentran los héroes auténticos. Unos héroes que no han tenido quien les escriba, ni quien les cante. El sacrificio de vivir con honradez y con generosidad, no tiene en nuestros días mucho eco desgraciadamente, pero seguro que en el fondo y en determinados momentos si que logramos reconocerlo.

Hay que mirar a nuestro lado, a quienes nos soportan, a quienes viven sosegadamente aparentes vidas aburridas... Ahí están los verdaderos héroes de nuestro tiempo.

No por ello debemos dejar de lado a esos otros personajes que con sus gestas acompañan nuestro camino, son las señales que encontramos en el discurrir de nuestras vidas. No son estandartes para minusvalorar a los demás, a los diferentes, a los extranjeros, son ejemplos para toda la humanidad, para que quizás, algún día no muy lejano, todos seamos hermanos de corazón sin necesidad de celebrar un culto exagerado al héroe.

Un romance truncado

Ángel González Pérez

No, sesudos lectores de *Alba de Tormes al Día*, no vamos a hurgar en los devaneos amorosos de ningún personaje famoso pues es labor que corresponde a las revistas de la llamada prensa rosa o del corazón. Por el contrario, el asunto que nos ocupa tiene que ver con estos célebres versos que la mayoría de vosotros habrá leído o escuchado no pocas veces:

*Bernardo estaba en el Carpio
y el moro en el arapil;
como el Tormes va por medio
no se pueden combatir.*

Uno se ha preguntado en alguna ocasión, si no estaremos ante el fragmento de un viejo romance juglaresco, antaño más extenso y hoy desaparecido y olvidado. La respuesta es hartamente difícil, porque los testimonios escritos más antiguos que conocemos – siempre los mismos versos pero retocados con ligeras variantes² no van más allá de la primera mitad del siglo XIX.

Hay algunas características inherentes a los romances épicos tradicionales –además del verso octosílabo y de la rima asonante– que se pueden rastrear en esta conocida copla, por ejemplo, la rápida composición del escenario para captar la atención del oyente; se otorga más importancia a la acción que a los elementos descriptivos o paisajísticos; el paralelismo sintáctico (*Bernardo estaba en el Carpio = el moro (estaba) en el Arapil*); la libertad en el empleo de los tiempos verbales aporta más viveza y animación a la narración; y el uso del presente histórico, que acerca los hechos a los oyentes. Esta combinación de elementos nos permite conjeturar que la antigüedad del fragmento podría remontarse a

¹ Topónimo de origen prerromano exclusivo de la provincia de Salamanca que significa ‘cerro o montículo aislado en la llanura’

² La referencia más remota que nos ha llegado es la de José M^o Queipo de Llano, conde de Toreno, en su obra “Historia del levantamiento, guerra y revolución de España” (1827-1836), donde habla de una canción popular que empieza: “En el Carpio está Bernardo/ y el moro en el Arapil;/ como el Tormes va por medio/ no se pueden combatir”, etc.

Por esos años, el *Semanario Pintoresco Español* (1938) se hace eco de nuestras más oscuras tradiciones recordando esa “cantiga bulgar” que dice: “Bernardo estaba en el Carpio/ y el Moro en el Arapil;/ como el Tormes va por medio/ no se pueden combatir”.

Más tarde Galdós en “La Batalla de los Arapiles” (1873-1875) reproduce la histórica canción: “En el Carpio está Bernardo/ y el moro en el Arapil./ Como va el Tormes por medio/ no se pueden combatir”.

También Ramón Mesonero Romanos en sus “Memorias de un Setentón, natural y vecino de Madrid” (1880) evoca, a través de estos versos, los tiempos heroicos de nuestra historia según el Romancero: “Bernardo estaba en el Carpio/ y el moro en el Arapil;/ como el Tormes va por medio,/ no se pueden combatir”.

Vicente Blasco Ibáñez en su “Historia de la revolución española” (1891) alude a lugares que en remotos tiempos fueron testigos de otros combates según cuenta el Romancero: “En el Carpio está Bernardo/ y el moro en el Arapil;/ como el Tormes va por medio/ no se pueden combatir”.

Ya en el siglo XX Sánchez Rojas en el artículo “Visita a Alba de Tormes, desde Salamanca” (1929) evoca el paisaje, los encinares, los otros del Arapil famoso, el Carpio más allá vigilando el Tormes: “Bernardo estaba en el Carpio;/ el moro, en el Arapil;/ como el Tormes está en medio,/ no podían combatir”.

Y recientemente Nicolás Miñambres en su ensayo “El Duero como fuente de inspiración poética” sitúa al río Tormes como elemento que impide la batalla entre Bernardo del Carpio y los sarracenos que ocupan las tierras de Amatos de Alba: “Bernardo del Carpio, en Carpio/ y el moro en el Arapil,/ por estar el río en medio/ no pudieron combatir”.

Excepto estos dos últimos autores, todos los demás confunden la ubicación del arapil de Amatos o de Moro con los famosos arapiles cercanos a Calvarrasa de Arriba que, como todo el mundo sabe, fueron el sangriento escenario de la famosa batalla en la Guerra de la Independencia.

varios siglos atrás, que la memoria colectiva salvó del olvido –quizá porque resultaba atractivo a las gentes de nuestra comarca– y que se fue transmitiendo oralmente de generación en generación antes de quedar definitivamente fijado por escrito.

Por otra parte, sospecho que es del todo imposible saber cuándo y por qué desaparecieron los versos anteriores o posteriores que darían forma a un supuesto romance más largo, similar a otros muchos que circulaban y que aún hoy se oyen por estos contornos, pertenecientes al llamado ciclo de Bernardo del Carpio. Estoy convencido de que no se trata de un grupo de versos aislados; creo que hubo una continuación y, por algún motivo que desconocemos, los demás versos desaparecieron o se olvidaron. La cuestión es que con los cuatro versos que se han conservado, la narración ha quedado inconclusa y el desenlace misteriosamente oculto; esto hace que a uno le pique la curiosidad e intente averiguar cómo pudo ser el resto de la historia para completar el relato, y como la imaginación a veces juega malas pasadas... ¿por qué nuestro romance no pudo recoger esa leyenda, a la que hacen alusión Madoz, Araujo o Quadrado, de los dos amantes que se comunicaban a través de un túnel excavado bajo el río?³

En fin, no se trata más que de un barrunto propio de mi mente desordenada, aunque tal vez un día no muy lejano alguien se tope -¡oh generosa fortuna!- con la continuación de este añejo fragmento. Mientras tanto nosotros seguiremos implorando con vehemencia que suceda el prodigio, pero hasta que eso ocurra, no me digan ustedes que no es atractiva la hipótesis que acabamos de proponer.



³ Pascual Madoz, “Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España y sus posesiones de Ultramar” (1847): “Es tradición antiquísima del país que en este [Arapil] vivió una mora que por un camino secreto tenía comunicación con un moro que habitaba en Carpio de Bernardo, con quien estaba en relaciones amorosas; mas esto no puede pasar de una fábula ridícula, si se atiende á que el río Tormes media entre Arapil y Carpio de Bernardo”.

Araujo en su “Guía histórico-descriptiva de Alba de Tormes” (1882) cuenta: “un cerro que se descubre aqueunde el río es la Mesa del Carpio y frente á ella se ve el Arapil del Moro, uno y otro célebres en las tradiciones caballerescas de la Edad Media y de los que cuenta la tradición que se hallaban en comunicación por bajo del río, favoreciéndose así la contrariada pasión de dos amantes que se veían por el túnel subfluvial”.

José M.^o Quadrado, “España: sus monumentos y artes, su naturaleza é historia : Salamanca, Avila y Segovia” (1884): “[El Tormes] baña los cimientos del castillo del Carpio tan célebre en nuestras crónicas y romances por las hazañas de Bernardo con cuyo nombre se distingue y a estos recuerdos hartó apócrifos para inspirarnos grande interés, añade el vulgo una leyenda morisca que supone al fuerte en comunicación por debajo del río con el de Arapil situado enfrente, para favorecer la pasión de dos amantes”.



Aldeaseca de Alba, fiestas y tradiciones

José Andrés Sanz

Costumbres de antaño, sin duda abundan las voces para confirmarlo que, ya no se conservan con tanta pureza, las viejas y entrañables tradiciones, en los trajes, en los bailes, en las fiestas y en la vida cotidiana. Los hábitos y costumbres de las nuevas modas, lo han conseguido desplazar, existe un peligro evidente de uniformidad, de monotonía, de pérdida de la propia identidad. Hemos de proteger, conservar y dar a conocer, las raíces de lo auténtico, haciéndolo con orgullo, para mantener la tradición y cultura, que hemos heredado de nuestros antepasados y que debemos que transmitir a las futuras generaciones.

El pueblo va marcando el tiempo a través de una serie de hitos muy especiales, que son los ritos festivos. Mediante ellos, celebra el

de extraordinario tiene. Las fiestas vinculadas al ser humano y a la comunidad en la que vive con lo sagrado, con los seres que rigen el destino de los hombres: Dios, la Virgen María y los santos, en la cultura cristiana, que es la de nuestro pueblo.

Las fiestas constituyen un eje muy valioso dentro de la cultura tradicional de nuestro pueblo, ya que en ellas se manifiestan distintos componentes, muy valiosos todos ellos, para conocer la cultura de nuestros campesinos, elaborada pacientemente, dentro del lento transcurrir de la tradición: la religiosidad popular, la indumentaria los cantares e instrumentos con los que se acompañan, las danzas y bailes, los juegos, la gastronomía. De ahí que las fiestas constituyen un momento privilegiado para observar y conocer la cultura tradicional de nuestras gentes.

El pueblo configura el tiempo a través de la ritualidad. Las fiestas están marcadas por los ritos, en ellas se alternan de continuo lo sagrado y lo profano. Y al marcar la línea de transcurrir, el tiempo se va sucediendo a través de los distintos ciclos estacionales: invierno, primavera, verano

y otoño; cada uno de ellos con su peculiaridad y su encanto.

Siguiendo el orden que marca el Calendario anual:

La fiesta de San Antón, pese a no ser de los grandes respetos, siempre el protagonismo y protector de los animales domésticos, en un pueblo dedicado a la ganadería, las caballerías se engalanaban con adornos y cencerros daban la vuelta a la charca, recibían la bendición del señor cura, y se realizaba el ofertorio con productos de la matanza, bendecidos en la misa en honor al Santo, para su posterior subasta en el Ayuntamiento, acompañada de un vino y aperitivo para asegurar la afluencia de vecinos, con el dinero de la subasta se pagaba la fiesta.

El día de las Candelas (2 febrero) se sacaba a la Virgen en procesión, si se apagaban las velas de la Virgen era un mal presagio, malas cosechas.

San Blas (3 febrero) que además de traernos las cigüeñas a la torre ("Por San Blas la cigüeña verás"), preservaba de las afecciones de garganta, como fiesta de segunda categoría, nos cabe destacar como una fiesta normal en la que solo queda la tradición de bendición de gargantillas, de la grandiosidad de otros tiempos.

El 5 de febrero era el día de las Aguedas o Santa Águeda, de esta manera se llamaba al día en que mandaban las mujeres, hacían su fiesta y postulaban para recaudar fondos para su corrobla.

Los carnavales fueron una fiesta importante en el pasado. En la posguerra fueron suprimidos por su carácter y pagano. Eran fiestas de trasgresión donde los hombres se podían vestir de mujer y las mujeres de hombre, se gastaban bromas inocentes y a veces pesadas. Los trajes del disfraz eran los pingos que se encontraban, revolviendo en los baúles.

Las procesiones y los actos religiosos llenaban la Semana Santa, del Jueves Santo al Domingo de Resurrección.

El jueves Santo los hombres trabajaban hasta el mediodía, en la iglesia se

cubrían los santos con capas moradas "estaba muerto Dios" y en el altar de la

Virgen del Carmen, se pone el Monumento que se vela durante toda la noche siguiendo turno de la cofradía.

Las campanas dejaban de sonar hasta el domingo. Para llamar a los oficios de la tarde los monaguillos daban la vuelta al pueblo haciendo sonar, grandes carraclas de madera.

Se hacían procesiones: viernes Santo y el domingo de Resurrección.

Nuestro pueblo, de marcada tradición religiosa, come de vigilia los días de Semana Santa como todos los Viernes de Cuaresma. Las mujeres, asistían a misa cubriéndose con un velo.

Por estas tierras, el día por excelencia, sin contaminación alguna, el "Lunes de Aguas" (Octava del lunes de Pascua), la gente realiza su visita anual, bien aprovisionado de hornazo y otras viandas al adoptivo caserío de "Bebimbre" elegido por tradición.

El mes de Mayo la bendición de campos con la procesión de San Isidro refuerza el afán popular por predisponer al tiempo (meteorológico) en beneficio propio.

La Fiesta Mayor de San Andrés como una rutinaria anual, conserva el encanto de las tradiciones de otra época, se honra al patrón del Pueblo, con misa y procesión en su honor. En la vecindad es especial estrenar ropa o vestir la mas nueva, y en el menú se hace un especial, se invita al forastero, y al atardecer un baile anima a que la gente salga de casa para diferenciar de un festivo normal. Aun queda en el recuerdo, de nuestros mayores, los duros años de posguerra, en un país deprimido y escaso de recursos, la música será, como siempre ha sido, una vía de escape para la juventud de la época. En un tiempo sin discotecas, el baile amenizado por dulzaineros y pequeñas orquestas es el acontecimiento, más esperado y deseado por la juventud de los años 1940-1970.

Los Talaos de Salmoral, Los Pachulos de Macotera, Los Rigores de Turra, etc., contribuirán a llenar de música el corazón de nuestra gente. El repertorio se basaba en tangos, boleros, vales, el pasodoble se convierte en la seña de identidad de esa generación, la jota y la charrada, eran los temas principales para cerrar la función. No podemos pasar este capítulo sin hacer mención al "manubrio" de la Sra. Vicenta, que cada domingo, ponía las notas musicales en el baile del salón.

Otros acontecimientos que no conserva la tradición, pero que fueron de gran interés para nuestros antepasados, En diciembre, la matanza familiar se vivía en un incuestionable ambiente festivo y familiar.

En Mayo tuvo en la tradición un espectador fiel: "el mayo", que cada 30 de abril colocaban los mozos en la plaza, y de su penacho colgaban naranjas, limones, etc.

Las fiestas de los Quintos, tenía una significación especial, los mozos se hacían hombres, en general, ya podían fumar delante del padre, etc. Se tallaban en el Ayuntamiento del pueblo, pero el sorteo era en Salamanca. Al año siguiente partían para África, o a destinos en la Península. Muchos era la primera vez que salían del pueblo y volverían cargados de anécdotas que contar. Otros ya no volvían, buscaban una nueva vida lejos del pueblo.

Las calles reflejaban el paso de las distintas quintas, pintado en las paredes: "Vivan los quintos de 1957"

Entonces el Corpus Christi todavía se celebraba en jueves -segundo jueves después de Pentecostés, y era una gran fiesta religiosa ("Tres jueves hay en el año que relumbran más que el sol Jueves Santo, Corpus Christi y Jueves de la Ascensión").etc.

Una de las costumbres en el pueblo en la noche de difuntos era la de doblar las campanas cada cierto tiempo, haciéndolas sonar a toque de difuntos, cuyo trabajo corría a cargo del sacristán y los mozos, que le ayudaban durante la noche, y para hacerla mas llevadera se asaban castañas y bebían vino.

"Se compra una cuartilla de vino, que de costumbre se da a los mozos en la noche de ánimas (día 01 de noviembre), por tocar las campanas: 2 reales y 12 maravedíes".

Extraído del libro "Aldeaseca un lugar en la Tierra de Alba" que en breve será publicado.



La Junta invertirá 891.507 euros para construir ocho VPO en Fresno

Promoción anterior. Se suman a las seis unifamiliares construidas que serán entregadas en el primer trimestre de 2011.

Combatir la despoblación. La promoción de viviendas, una de las bases para lograr mantener e incrementar la población de Salamanca

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Salamanca, Agustín de Vega, visitó, acompañado por el alcalde, Alfredo Hernández, el grupo de viviendas de protección oficial que la Junta promueve en Fresno-Alhándiga, en un solar cedido por el Ayuntamiento de la localidad. Se trata de un grupo de seis casas, unifamiliares, con una superficie de 90 metros cuadrados cada una; todas ellas tienen garaje y trastero.

Las viviendas tienen una superficie aproximada de 90 m² y se desarrollan en dos plantas. En planta baja se distribuye en cocina, distribuidor, salón comedor, baño, un dormitorio y trastero. Por su parte, la primera planta se distribuye en dos dormitorios y un baño. Los anejos a cada una de las viviendas son garaje de aproximadamente 14,41 m² y trastero de 3.60 m².

El coste de cada vivienda, con su garaje y su trastero, será de 64.500 euros. En este momento, la Junta de Castilla y León tramita la adjudicación de las seis viviendas, un proceso que podría concluir el primer semestre del próximo año. La inversión ejecutada en este grupo asciende a 682.444,58 euros.

El delegado ha recordado que en Fresno-Alhándiga, "la Administración Autonómica construirá una nueva promoción de 8 viviendas, cuyo estudio previo está redactado y en las que se invertirá 891.507 euros."

El alcalde de la localidad, Alfredo Hernández, manifestó su alegría alegando que "los pueblos lo que necesitan son promociones de este tipo para disminuir la despoblación que sufren los pueblos pequeños". Hernández detalló que en total "se habían presentado quince solicitudes para la promoción finalizada existiendo unos treinta demandantes para la nueva promoción".

Para la Junta de Castilla y León es prioritario, especialmente en estos momentos de crisis económica, garantizar que los salmantinos tengan posibilidades de acceder a una vivienda en condiciones adecuadas a su capacidad económica.

El delegado territorial de la Junta explica que la promoción de viviendas protegidas es una prioridad para la Administración regional puesto que "es una de las bases para lograr mantener y, si es posible, incrementar la población de Salamanca". La Junta establece planes de urbanización y de promoción de viviendas en las zonas en crecimiento, especialmente los municipios más cercanos a la capital, y en municipios con previsión de incrementar su población, así como en la capital.

La nueva canalización y el depósito de aguas en fase de pruebas

Otra de las actuaciones que ha llevado a cabo la entidad regional en la localidad de Fresno, ha sido la instalación de un depósito de aguas y cinco kilómetros de tuberías con una inversión de 400.000 euros solucionando el problema de abastecimiento que sufrían los vecinos, que tenían agua en verano y experimentaban problemas en invierno. Desde ahora, los vecinos de Fresno pertenecen a la Mancomunidad de Aguas Cuatro Caminos. Del total, el Ayuntamiento ha financiado un 10% y la Junta el resto.

Diez viviendas más en Anaya de Alba

Por último, la Junta licitó el pasado mes de septiembre la construcción de diez viviendas concertadas en Anaya de Alba, con un plazo de ejecución que oscilará entre los 20 y los 22 meses. Las ofertas para ser el adjudicatario se cerraron el 11 de octubre y se abrirán el 11 y el 12 de noviembre. Estas seis licitaciones prevé plazos de ejecución de 20 y 22 meses.



www.adrecag.org



Ayuntamiento de
ALBA DE TORMES

CEREALES Y PIENSOS

DURAN S.L.

NOVOTORMES, S.L.

PIENSOS
DURAN

ALMACENES

Alba de Tormes (Salamanca) Tlf. 923 300 170
Ciudad Rodrigo (Salamanca) Tlf. 923 482 047

www.piensosduran.es
info@piensosduran.es

FÁBRICA Y OFICINAS

Alba de Tormes
Ctra. Peñaranda, s/n Tlf. 923 300 752





Por reforma en exposición

¡GRAN LIQUIDACIÓN!

En:

- Electrodomésticos
- Muebles de Baño
- Mamparas y Grifería